

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 68 (1971)  
**Heft:** 10  
  
**Rubrik:** Société romande d'apiculture

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## **SOCIÉTÉ ROMANDE D'APICULTURE**

---

### **NOTRE JOURNAL**

Nous partons de l'idée que vous avez tous mis en pratique les conseils que Barbemuche vous a donnés dans le numéro de septembre et que tout le miel que vos abeilles ont butiné a été vendu *bon poids, bon prix*.

S'il est vrai que la saison 1971 fut une déception pour certains d'entre nous, bon nombre de nos collègues apiculteurs ont été satisfaits de leur récolte. Tant mieux pour eux. Quant à nous autres, moins favorisés cette année-ci, nourrissons le secret espoir que l'an prochain nous soit plus favorable ! Un philosophe bien connu ne disait-il pas que *l'homme le plus heureux du monde est celui qui sait se contenter de ce qu'il possède ?*

Nous pensions en août que les travaux d'extraction terminés, de nombreux apiculteurs romands auraient saisi deux plumes à la fois pour nous adresser quelques lignes afin de compléter l'une ou l'autre page de notre revue mensuelle *avec des produits du pays*. Or, nous constatons que tel ne fut pas le cas, pour le moment du moins. Il est vrai que les travaux de nourrissage et de mise en hivernage ne sont pas terminés depuis bien longtemps... Dieu seul sait quelle avalanche d'articles nous envahira au cours des mois à venir ! Faudra-t-il prévoir une augmentation du nombre de pages que notre journal comporte habituellement ? Le cas échéant, cette question pourrait éventuellement être débattue lors de la réunion que tiendra prochainement la commission de rédaction du Journal suisse d'apiculture.

Chères collaboratrices et chers collaborateurs, ne vous découragez surtout pas. A l'issue de cette réunion, nous pourrons vous récompenser de votre fidélité. Tout vient à point à qui sait attendre. Nous nous contenterons, pour aujourd'hui, d'adresser nos sincères sentiments de gratitude à toutes celles et à tous ceux qui nous ont envoyé leurs manuscrits et qui ont ainsi allégé notre tâche et réjoui nos lecteurs.

Puisque la saison apicole 1971 sombre peu à peu dans son état léthargique, que les travaux au rucher n'occupent plus la majorité de vos loisirs, nous vous proposons de poursuivre attentivement

la lecture des pages qui suivent avant de nous « bombarder » les articles que vos collègues apiculteurs de Romandie liront dans le prochain numéro.

Sion, le 15.9.71.

A. Fournier

## Maladies des abeilles en août 1971

### Loque américaine

<i>Canton/district</i>	<i>Localité</i>	<i>Cas</i>	<i>Canton/district</i>	<i>Localité</i>	<i>Cas</i>
<i>Argovie</i>			<i>Lucerne</i>		
Aarau	Aarau	1	OV Entlebuch	Marbach	1
Laufenburg	Gansingen	1	OV	Schüpfheim	3
<i>Berne</i>			OV Hochdorf	Emmen	2
Berne	Gasel	1	OV Lucerne	Ebikon	2
Burgdorf	Heimiswil	2		Littau	2
Fraubrunnen	Moosseedorf	2	OV Willisau	Richenthal	3
	Schönbühl	1	<i>Tessin</i>		
OV Interlaken	Iseltwald	4	Bellinzzone	Sementina	1
Nidau	Twannberg	1	Leventine	Piotta	1
Niedersimmental	Grimmialp	1	Locarno	Calezio di Intragna	1
Franches-Montagnes	Chaux-de-Breuleux	1	Lugano	Taverne	1
	Tramelan	1	Val Maggia	Caverigno	1
Moutier	Châtelat	1	<i>Valais</i>		
Porrentruy	Boncourt	5	Brigue	Glis	1
OV	Chenevez	1	Saint-Maurice	Saint-Maurice	1
	Courgenay	2	<i>Zurich</i>		
OV	Grandfontaine	1	Affoltern a.A.	Wettswil	1
	Miécourt	1	Uster	Schwerzenbach	1
OV	Ocourt	3	Winterthour	Winterthour	1
	Porrentruy	1	Zurich	Landikon	1
	Rocourt	1	<i>Fribourg</i>		
<i>Glaris</i>			Broye	Font	1
—	Ennenda	1		Gletterens	1
<i>Grisons</i>			OV Glâne	Lussy	1
Maloja	Visosoprano	1		Romont	1
Moesa	Lostalio	1	Gruyère	Echarlens	3
	Roveredo	1	OV Sarine	Fribourg	1
OV Plessur	Langwies	2		Neyruz	1
	Molinis	1		Villarsel-le-Gibloux	1
Unterlandquart	Maiefeld	1	Veveyse	Attalens	1

### Loque européenne

<i>Berne</i>			<i>Grisons</i>		
Fraubrunnen	Wiggiswil	1	Unterlandquart	Malans	1
Franches-Montagnes	Tramelan	1	Vorderrhein	Mompé Tavetsch	1
OV La Neuveville	Nods	1	<i>Obwald</i>		
Porrentruy	Courgenay	1	—	Giswil	1
			<i>Zurich</i>		
			Winterthour	Neftenbach	1

### Acariose

<i>Argovie</i>		
Rheinfelden	Möhlén	1

OV = cas annoncés par l'Office vétérinaire fédéral.

Section apicole du Liebefeld.